

Databehandlersaftale

Vedrørende behandling af personoplysninger i forbindelse med Lovbasen.dk

Mellem

Kunden (den dataansvarlige) — herefter benævnt "den Dataansvarlige" —

og

Stougaard Plan ApS CVR-nr.: 45908941 Rabalderstræde 7, 4000 Roskilde

Kontaktperson: Lasse Emil Stougaard E-mail: kontakt@lovbasen.dk — herefter benævnt "Databehandleren" —

Samlet benævnt "Parterne".

Ikrafttrædelsesdato: Samtidig med kundens accept af brugsvilkårene for Lovbasen.dk.

1. Baggrund og formål

1.1. Denne databehandlersaftale ("Aftalen") er indgået i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger (databeskyttelsesforordningen, herefter "GDPR"), artikel 28, stk. 3.

1.2. Aftalen fastsætter de rettigheder og forpligtelser, der gælder, når Databehandleren behandler personoplysninger på vegne af den Dataansvarlige i forbindelse med levering af tjenesten Lovbasen.dk.

1.3. Lovbasen.dk er en søgbar database over offentligt tilgængelige klagenævnsafgørelser fra Nævnenes Hus (Planklagenævnet, Miljø- og Fødevareklagenævnet og Energiklagenævnet). Tjenesten leveres som Software-as-a-Service (SaaS) til kommunale sagsbehandlere og andre fagprofessionelle.

1.4. Lovbasen.dk indekserer afgørelser fra Nævnenes Hus, der er offentligt tilgængelige på naevneneshus.dk. Afgørelserne kan indeholde personoplysninger om fysiske personer (klagere, naboer, ejere mv.) og udgør i juridisk forstand fortsat personoplysninger omfattet af GDPR, jf. art. 4, nr. 1. Den omstændighed, at

oplysningerne er offentliggjort af en offentlig myndighed, ændrer ikke deres karakter som personoplysninger, men er en del af det retsgrundlag, hvorpå Databehandleren foretager indeksering og tilgængeliggørelse, jf. GDPR art. 6, stk. 1, litra e (offentlig interesse) og litra f (legitim interesse), sammenholdt med databeskyttelseslovens § 8, stk. 2. Behandlingen af afgørelses-indholdet sker således i en separat dataansvars-kontekst hos Databehandleren (jf. punkt 1.5), mens behandlingen af brugerdata (kontooplysninger, søgehistorik mv.) sker på vegne af den Dataansvarlige under nærværende aftale.

1.5. Dual dataansvars-struktur. Der består to adskilte behandlings-relationer:

- (a) Databehandleren er **selvstændig dataansvarlig** for indekseringen af de offentliggjorte afgørelser fra Nævnenes Hus. Hjemmel: GDPR art. 6, stk. 1, litra e (samfundets interesse i adgang til retskilder) og litra f (legitim interesse, herunder fagprofessionelles informationsadgang), jf. databeskyttelseslovens § 8, stk. 2. Denne behandling reguleres ikke af nærværende aftale.
- (b) Databehandleren er **databehandler** for den Dataansvarlige for så vidt angår behandling af brugerdata, herunder kontooplysninger, søgehistorik og IP-adresser. Denne behandling reguleres af nærværende aftale.

1.6. Aftalen er udformet i overensstemmelse med Datatilsynets standardkontraktbestemmelser for databehandlere.

2. Den Dataansvarliges instruks

2.1. Databehandleren må kun behandle personoplysninger efter dokumenteret instruks fra den Dataansvarlige, medmindre det kræves i henhold til EU-ret eller national ret, som Databehandleren er underlagt. I så fald underretter Databehandleren den Dataansvarlige om dette retlige krav inden behandlingen, medmindre den pågældende ret forbyder en sådan underretning af hensyn til vigtige samfundsmæssige interesser.

2.2. Databehandleren behandler udelukkende personoplysninger efter den Dataansvarliges instruks og til følgende formål:

- a) Behandling af fritekst-søgeforespørgsler indtastet af kommunale brugere, herunder videreformidling til AI-tjeneste (Anthropic) med henblik på fortolkning og filtrering af søgeresultater
- b) Midlertidig opbevaring af fritekst-søgelog til driftssikring og fejlfinding (max 7 dage)

2.3. Databehandleren må ikke behandle personoplysningerne til egne formål eller til formål, der ligger uden for den Dataansvarliges instruks.

2.4. **Afgrænsning — hvad aftalen IKKE dækker:** Administration af bruger-konti, login-tokens, abonnementsbetaling, anonym brugsstatistik samt kommerciel markedsføring udføres af Stougaard Plan ApS som selvstændigt *dataansvarlig* på eget forretningsgrundlag. Disse behandlinger reguleres af privatlivspolitikken på lovbasen.dk/vilkaar, ikke af nærværende databehandlersaftale.

3. Kategorier af registrerede og personoplysninger

3.1. Behandlingen omfatter følgende kategorier af registrerede:

- Brugere af Lovbasen.dk (typisk kommunale sagsbehandlere, rådgivere og advokater)

3.2. Behandlingen omfatter følgende typer af personoplysninger, som alene indgår når kommunens bruger aktivt indtaster dem i fritekst-søgefeltet:

Kategori	Eksempler	Grundlag
Fritekst-søgeforespørgsel	Fagtermer, stikord, paragrafreferencer. Kan utilsigtet indeholde navne, adresser eller sagsnumre indtastet af kommunens bruger.	Kontraktopfyldelse (kommunens instruks)
Tekniske metadata	Tidsstempel og IP-adresse i serverlogfiler hos Simply.com (maks. 30 dage)	Legitim interesse (driftssikkerhed)

3.3. Databehandleren anvender **automatiseret persondata-sanitering** (fjernelse af email-adresser, CPR, telefonnumre og typiske adresse-mønstre via regex) inden fritekst sendes til AI-tjenesten. Saniteringen er best-effort og ikke 100 % udtømmende — den Dataansvarlige skal instruere sine brugere i ikke at indtaste personoplysninger i fritekst-søgefeltet.

3.4. Der behandles ikke følsomme personoplysninger (særlige kategorier af personoplysninger, jf. GDPR artikel 9) eller oplysninger om strafbare forhold (jf. GDPR artikel 10).

4. Fortrolighed

4.1. Databehandleren sikrer, at de personer, der er autoriseret til at behandle personoplysningerne, har forpligtet sig til fortrolighed eller er underlagt en passende lovbestemt tavshedspligt.

4.2. Fortrolighedsforpligtelsen gælder også efter ophør af denne aftale.

5. Behandlingssikkerhed

5.1. Databehandleren gennemfører passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger i henhold til GDPR artikel 32 for at sikre et sikkerhedsniveau, der passer til risikoen ved behandlingen. Databehandleren tager hensyn til det aktuelle tekniske niveau, implementeringsomkostningerne og behandlingens art, omfang, sammenhæng og formål samt risiciene af varierende sandsynlighed og alvor for fysiske personers rettigheder og frihedsrettigheder.

5.2. Databehandleren har implementeret følgende sikkerhedsforanstaltninger:

Tekniske foranstaltninger:

- HTTPS/TLS-kryptering på alle forbindelser til lovbasen.dk
- Autentificering via e-mailbaseret login med token opbevaret i localStorage
- Adgangsbegrænsning til serverinfrastruktur (SSH med Ed25519-nøgle)
- .htaccess-beskyttelse af konfigurationsfiler (.env)
- Gzip-komprimering af datatransmission
- AI-søgning via Anthropic API og embedding-generering via Voyage AI API, i begge tilfælde over krypteret forbindelse (HTTPS)

Organisatoriske foranstaltninger:

- Begrænset adgang: kun Databehandlerens ansvarlige person har adgang til serverinfrastruktur
- Underdatabehandlere er vurderet og godkendt (se Bilag 1)
- Løbende overvågning og vedligeholdelse af tjenesten

Analytics:

- Plausible Analytics anvendes til brugsstatistik. Plausible er cookiefri og behandler ikke personoplysninger i GDPR-forstand. Data aggregeres og kan

ikke henføres til enkeltpersoner.

Cookies:

- Tjenesten anvender udelukkende nødvendige cookies/tokens (login-token i localStorage). Der anvendes ingen tracking-cookies eller tredjepartscookies.

6. Anvendelse af underdatabehandlere

6.1. Den Dataansvarlige giver ved indgåelse af denne aftale Databehandleren en generel skriftlig godkendelse til at anvende underdatabehandlere.

6.2. De godkendte underdatabehandlere fremgår af Bilag 1 til denne aftale.

6.3. Databehandleren underretter den Dataansvarlige om eventuelle planlagte ændringer vedrørende tilføjelse eller udskiftning af underdatabehandlere og giver dermed den Dataansvarlige mulighed for at gøre indsigelse mod sådanne ændringer. Underretning sker via e-mail med mindst 30 dages varsel inden den nye underdatabehandler påbegynder behandling.

6.4. Gør den Dataansvarlige indsigelse mod en ny underdatabehandler, har Databehandleren ret til at opsige aftalen med virkning fra det tidspunkt, hvor den nye underdatabehandler ville have påbegyndt behandlingen, dog med mindst 30 dages varsel.

6.5. Databehandleren sikrer, at underdatabehandlere er underlagt samme forpligtelser som dem, der er fastsat i denne aftale, ved indgåelse af en skriftlig aftale med den pågældende underdatabehandler.

6.6. Databehandleren er fuldt ansvarlig over for den Dataansvarlige for underdatabehandlerens opfyldelse af sine forpligtelser.

7. Overførsel til tredjelande

7.1. Behandling af personoplysninger finder som udgangspunkt sted inden for EU/EØS.

7.2. Hosting af tjenesten sker hos Simply.com med servere i Danmark.

7.3. Anthropic behandler søgeforespørgsler med henblik på AI-assisteret filtrering. For kunder i EØS er Anthropic kontraherende enhed Anthropic Ireland, Limited, som er

etableret i EU. I det omfang Anthropic overfører oplysninger til USA som led i leveringen, sker overførslen på grundlag af EU-standardkontraktbestemmelser (Standard Contractual Clauses, SCC) i henhold til GDPR artikel 46, stk. 2, litra c. Kun selve søgeteksten overføres — ikke brugerens e-mailadresse eller andre identifikationsoplysninger.

7.4. Voyage AI Innovations Inc. genererer tekstembeddings til semantisk søgning og behandler oplysninger i USA. Overførslen sker på grundlag af EU-standardkontraktbestemmelser (SCC) i henhold til GDPR artikel 46, stk. 2, litra c, jf. Appendix C i Voyage AI's databehandleraftale. Kun selve søgeteksten overføres — ikke brugerens e-mailadresse, navn eller IP-adresse.

7.5. Databehandleren foretager ikke øvrige overførsler af personoplysninger til tredjelande uden forudgående skriftlig godkendelse fra den Dataansvarlige.

8. Bistand til den Dataansvarlige

8.1. Databehandleren bistår, under hensyntagen til behandlingens karakter, den Dataansvarlige ved hjælp af passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger, i det omfang det er muligt, med opfyldelse af den Dataansvarliges forpligtelse til at besvare anmodninger fra registrerede om udøvelse af deres rettigheder i henhold til GDPR kapitel III, herunder:

- a) Ret til indsigt (artikel 15)
- b) Ret til berigtigelse (artikel 16)
- c) Ret til sletning (artikel 17)
- d) Ret til begrænsning af behandling (artikel 18)
- e) Ret til dataportabilitet (artikel 20)
- f) Ret til indsigelse (artikel 21)

8.2. Databehandleren bistår den Dataansvarlige med at sikre overholdelse af forpligtelserne i henhold til GDPR artikel 32-36 (behandlingssikkerhed, anmeldelse af brud, konsekvensanalyse og forudgående høring), under hensyntagen til behandlingens karakter og de oplysninger, der er tilgængelige for Databehandleren.

8.3. Modtager Databehandleren en henvendelse fra en registreret vedrørende den registreredes rettigheder, videresender Databehandleren straks henvendelsen til den Dataansvarlige.

9. Underretning om brud på persondatasikkerheden

9.1. Databehandleren underretter uden unødigt forsinkelse den Dataansvarlige efter at være blevet opmærksom på et brud på persondatasikkerheden.

9.2. Underretningen skal som minimum indeholde:

- a) En beskrivelse af bruddet, herunder de berørte kategorier af registrerede og det omtrentlige antal berørte
- b) Navn og kontaktoplysninger på Databehandlerens kontaktperson
- c) En beskrivelse af de sandsynlige konsekvenser af bruddet
- d) En beskrivelse af de foranstaltninger, der er truffet eller foreslået for at håndtere bruddet

9.3. Underretning sker til den Dataansvarliges kontaktperson via e-mail.

10. Sletning og returnering af personoplysninger

10.1. Ved ophør af behandlingen af personoplysninger sletter Databehandleren alle personoplysninger, der er behandlet på vegne af den Dataansvarlige, medmindre EU-ret eller national ret foreskriver opbevaring.

10.2. Den Dataansvarlige kan inden ophør anmode om at få udleveret personoplysningerne i et struktureret, almindeligt anvendt og maskinlæsbart format.

10.3. Sletning foretages senest 30 dage efter aftalens ophør. Databehandleren bekræfter skriftligt, at sletning er sket.

10.4. Sletningen omfatter:

- a) Brugerens e-mailadresse og kontooplysninger
 - b) Søgehistorik knyttet til brugeren
 - c) Eventuelle logfiler der indeholder personhenførbare oplysninger
-

11. Revision og audit

11.1. Databehandleren stiller alle oplysninger, der er nødvendige for at påvise overholdelse af GDPR artikel 28, til rådighed for den Dataansvarlige og tillader og

bidrager til revisioner, herunder inspektioner, der foretages af den Dataansvarlige eller en af den Dataansvarlige bemyndiget revisor.

11.2. Databehandleren underretter omgående den Dataansvarlige, hvis en instruks efter Databehandlerens opfattelse er i strid med GDPR eller andre databeskyttelsesbestemmelser i EU eller medlemsstaterne.

11.3. Audit kan gennemføres med rimeligt varsel (mindst 14 dage) og i Databehandlerens normale åbningstid. Den Dataansvarlige afholder selv sine omkostninger i forbindelse med audit.

12. Aftalens varighed og ophør

12.1. Aftalen er gældende, så længe Databehandleren behandler personoplysninger på vegne af den Dataansvarlige.

12.2. Aftalen ophører automatisk, når den Dataansvarliges brugere ikke længere har adgang til tjenesten, eller når den Dataansvarlige meddeler Databehandleren, at brugen ophører. Bestemmelserne i punkt 10 om sletning finder herefter anvendelse.

12.3. Fortrolighedsforpligtelsen i punkt 4 og bestemmelserne om ansvar gælder fortsat efter aftalens ophør.

13. Ansvar

13.1. Parternes ansvar følger de til enhver tid gældende regler i GDPR, herunder artikel 82 om erstatning og artikel 83 om administrative bøder.

13.2. **Ansvarsbegrænsning.** Databehandlerens samlede ansvar under denne aftale er begrænset til det højeste af (a) fem (5) gange det beløb, den Dataansvarlige har betalt til Databehandleren i de foregående 12 måneder forud for det ansvarspådragende forhold, eller (b) 500.000 kr per skadesbegivenhed. Det samlede årsloft for alle skadesbegivenheder inden for samme kalenderår udgør 2× dette beløb.

13.3. **Undtagelser fra ansvarsbegrænsningen.** Ansvarsbegrænsningen i pkt. 13.2 gælder IKKE i tilfælde af:

- a) Forsætlig eller groft uagtsom adfærd fra Databehandlerens side;

- b) Administrative bøder pålagt den Dataansvarlige af Datatilsynet eller anden tilsynsmyndighed som direkte følge af Databehandlerens brud på denne aftale eller GDPR;
- c) Krav der udspringer af brud på GDPR artikel 32 (behandlingssikkerhed), artikel 33-34 (anmeldelse af sikkerhedsbrud) eller artikel 35-36 (konsekvensanalyse);
- d) Krav fra registrerede (datasubjekter) i henhold til GDPR artikel 82.

13.4. **Direkte tab.** Parterne er kun erstatningsansvarlige for direkte tab. Indirekte tab, herunder driftstab, tab af goodwill, tab af data og avancetab, er ikke erstatningsberettigede, medmindre tabet skyldes forsætlig eller groft uagtsom adfærd.

14. Lovvalg og værneting

14.1. Aftalen er underlagt dansk ret.

14.2. Tvister, der udspringer af denne aftale, afgøres ved de danske domstole med Retten i Roskilde som aftalt værneting i første instans.

15. Underskrift

Denne aftale er udarbejdet i to enslydende eksemplarer, et til hver part.

Den Dataansvarlige

Dato _____

Navn _____

Titel _____

Virksomhed
/ CVR _____

Underskrift _____

Databehandleren

Dato

Navn Lasse Emil Stougaard

Titel Indehaver

Virksomhed Stougaard Plan ApS, CVR 45908941

Underskrift

Bilag 1: Godkendte underdatabehandlere

Nedenstående underdatabehandlere er godkendt af den Dataansvarlige ved indgåelse af databehandlersaftalen.

1. Simply.com (Hosting)

Felt	Oplysning
Virksomhedsnavn	Simply.com A/S, CVR 29412006 (i dag registreret som team.blue Denmark A/S)
CVR-nr.	29412006
Adresse	Højvangen 4, 8660 Skanderborg, Danmark
Behandlingsformål	Hosting af Lovbasen.dk, herunder serverlogfiler, databaseopbevaring og e-mailfunktionalitet
Personoplysninger	E-mailadresser, søgehistorik, IP-adresser (serverlogfiler)
Geografisk placering	Danmark (servere i Danmark)
Overførselsgrundlag	Ikke relevant — behandling sker inden for EU/EØS

2. Anthropic (AI-søgning)

Felt	Oplysning
Virksomhedsnavn	Anthropic Ireland, Limited (kontraherende enhed for kunder i EØS). Anthropic, PBC indgår som koncernintern underdatabehandler
Adresse	Anthropic Ireland, Limited, Dublin, Irland
Behandlingsformål	Behandling af søgeforespørgsler med henblik på generering af søgefiltre via Claude AI-model
Personoplysninger	Søgetekst (fritekst indtastet af brugeren). Der overføres ikke e-mail, navn eller andre identifikationsoplysninger til Anthropic.
Geografisk placering	Irland (kontraktpart). Behandling kan ske i USA hos Anthropic, PBC
Overførselsgrundlag	Kontraktparten er etableret i EU. Overførsel til USA sker på grundlag af EU-standardkontraktbestemmelser (SCC) samt Anthropics Data Processing Addendum
Bemærkninger	Anthropic anvender ikke API-data til modeltræning (jf. Anthropics API Terms of Service). Søgeteksten indeholder typisk faglige termer (lovparagraffer, kommunenavne, emner) og ikke personoplysninger i sig selv.

3. Voyage AI (Embeddings)

Felt	Oplysning
Virksomhedsnavn	Voyage AI Innovations, Inc.
Adresse	Palo Alto, CA, USA
Behandlingsformål	Generering af tekstembeddings til semantisk søgning ("vis lignende sager"). Anvendes både ved indeksering af afgørelser (selvstændig dataansvars-relation, jf. § 1.5(a)) og ved konvertering af brugernes søgetekst til embedding (databehandler-relation under nærværende aftale).
Personoplysninger	Søgetekst (fritekst indtastet af brugeren). Der overføres ikke e-mail, navn eller IP til Voyage.

Felt	Oplysning
Geografisk placering	USA
Overførselsgrundlag	EU-standardkontraktbestemmelser (SCC) jf. GDPR art. 46, stk. 2, litra c.
Bemærkninger	Behandlingen er omfattet af Voyage AI's databehandlersaftale, som forpligter leverandøren til ikke at anvende kundens personoplysninger til egne formål. Der overføres alene søgetekst — ikke brugeridentitet, kontooplysninger eller afgørelsesindhold. Modellen voyage-3-lite, 512-dim embeddings.

4. Transaktionsmail — håndteres af Simply.com (jf. underdatabehandler 1)

Afsendelse af login-links, ugentlige alerts om nye afgørelser i gemte søgninger og øvrig transaktionsmail sker via PHPMailer over Simply.com SMTP (websmtp.simply.com:587, STARTTLS). Simply.com er allerede listet som underdatabehandler under pkt. 1 (Hosting), og mail-trafikken er omfattet af samme aftale og samme geografiske placering (Danmark). Der overføres ingen e-maildata til tredjelande i forbindelse med transaktionsmail.

Bilag 2: Instruks fra den Dataansvarlige

Den Dataansvarliges instruks til Databehandleren er beskrevet i denne aftales punkt 2 og konkretiseres som følger:

Behandlingens genstand

Levering af den vederlagsfrie SaaS-tjeneste Lovbasen.dk, herunder brugerkontoadministration, søgefunktionalitet (herunder AI-assisteret og semantisk søgning) og brugsstatistik.

Behandlingens varighed

Fra brugerens oprettelse af konto til 30 dage efter ophør af adgangen eller sletning af kontoen.

Behandlingens art og formål

Aktivitet	Formål	Datatype
Brugeroprettelse og login	Autentificering og adgangsstyring	E-mailadresse
Søgning i database	Levering af kerneydelsen	Søgetermer, filtre
AI-assisteret søgning	Generering af relevante filtre baseret på fritext	Søgetekst (videresendes til Anthropic)
Semantisk søgning	Konvertering af søgetekst til embedding	Søgetekst (videresendes til Voyage AI)
Serverlogging	Driftsovervågning og sikkerhed	IP-adresse, tidsstempel
Analytics (Plausible)	Anonymiseret brugsstatistik	Ingen personoplysninger

Kategorier af registrerede

Brugere af Lovbasen.dk — primært kommunale sagsbehandlere inden for teknik og miljø, planlæggere, advokater og rådgivere.

Kategorier af personoplysninger

Almindelige personoplysninger: e-mailadresse, søgehistorik, IP-adresse.

Der behandles ikke følsomme personoplysninger.

Denne databehandlersaftale er senest opdateret den 2. august 2026 (Henning, jurist).

Versionshistorik:

— 2/5-2026 (v1.2, Helge, IT-sikkerheds- og compliance-konsulent): Bekræftet at Voyage AI er aktiv underdatabehandler i Bilag 1 (AI-paragrafsøgning på /lov2/, voyage-3-lite embeddings, USA via SCC). Implementeret CPR/email/telefon-redaction af søgetekst FØR audit-storage (§ 5.3) i /api/paragraf-search.php, så persondata ikke

gemmes i 12-mdr audit-log selv hvis bruger ved et uheld indtaster det. IP-hash bekræftet HMAC-SHA256 med pepper fra .env (TOKEN_PEPPER).

— 2/8-2026 (v1.3): Stripe er fjernet som underdatabehandler, da Lovbasen.dk er vederlagsfri og ikke tager imod betaling. Underdatabehandler-listen er samtidig gennemgået og ajourført: Simply.coms juridiske enhed, CVR og adresse rettet, Anthropics kontraherende enhed rettet til Anthropic Ireland, Limited for kunder i EØS, Voyage AI tilføjet til § 7 om tredjelandsoverførsel, og bemærkningen om Voyage AI og modeltræning omformuleret så den svarer til leverandørens faktiske vilkår. Google Fonts-kald fjernet til fordel for den self-hostede Inter-font. Denne fil er samtidig bragt i sync med `docs/DATABASEHANDLERAFTALE.md`, som er aftalens juridiske master.